



**SCHAEFF**

A **YANMAR** BRAND

# KOMPAKTER MIDIBAGGER



**TC125**

# UNTERSTÜTZT IHREN ERFOLG

### Spitzenleistung kompakt gebaut

Schaeff Midibagger schließen die Lücke zwischen den Mini- und Großbaggern. Der TC125 ist als 12,5-Tonner so leistungsfähig, präzise zu steuern und komfortabel ausgestattet wie ein Großbagger. Er bietet dabei alle Vorteile einer kompakten Bauweise mit kurzem Heck – auf Innenstadtbauustellen, im Straßenbau oder beim Materialumschlag.

In einem Schaeff Midibagger stecken 50 Jahre Know-how, Kompetenz und Entwicklung. Diese Erfahrung kommt in unseren Produkten zusammen: Sie erhalten eine intuitiv bedienbare, produktive Maschine, mit der Sie an den unterschiedlichsten Einsatzorten alle anstehenden Arbeiten effizient erledigen.

### Technische Daten

|                |                |
|----------------|----------------|
| Einsatzgewicht | 11,3-12,5 t    |
| Motorleistung  | 85 kW (116 PS) |
| Löffelinhalt   | 149 - 477 l    |
| Max. Grabtiefe | 4,91 m         |
| Reichweite     | 7,99 - 8,65 m  |



# VIEL TECHNIK, VIELE VORTEILE



ROPS-Kabine mit 19% mehr Volumen (gegenüber Vorgänger) für mehr Komfort und damit ermüdungsarmes Arbeiten. (FOPS ist optional)

Vier unabhängige Zusatzsteuerkreise für den Betrieb der gängigen Arbeitswerkzeuge (optional).

Klimatronic: Klimaanlage (optional) mit sehr hoher Leistung und optimal verteilten Lüftungsdüsen für komfortables Arbeiten.

Schaeff Smart Control für effizientes Arbeiten und Bedienen, inkl. Schaeff Fingertip Steuerung.

Leistungsstarker, sparsamer und umweltfreundlicher Motor EU Stufe IIIB / EPA Tier 4 Interim.

Hydraulischer, temperaturgesteuerter Umkehrlüfter für effiziente Kühlung.

LUDV-Hydraulik für besonders effiziente Aushubarbeiten.

Knickmatik®-System erlaubt das Arbeiten direkt an Mauern entlang.

Planierschild mit abgerundetem Profil für verbesserten Material-Abtransport. Optionale Schwimmstellung für effiziente Planierarbeiten.

Zweistufiger Fahrtrieb mit Schaltautomatik für schnelles Umsetzen.

Standfest bei hohen Traglasten. Kurzheck – ideal auf engen Baustellen.

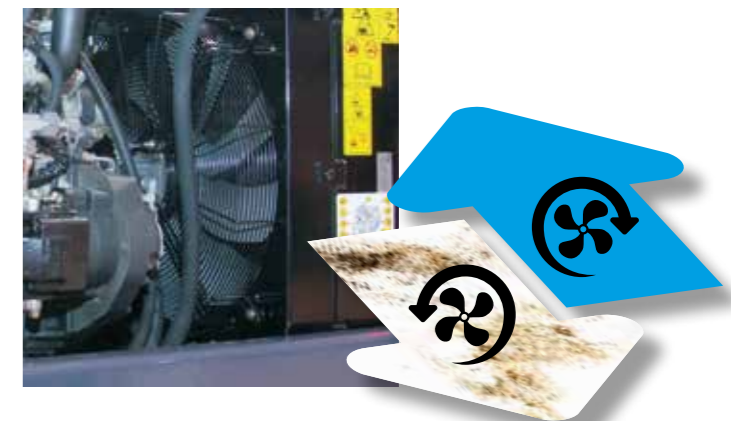


# EFFIZIENTER MOTOR, WIRTSCHAFTLICHER BETRIEB

## Der Motor

Die Power für den Schaeff Midibagger TC125 liefert ein Motor der Klasse EU Stufe IIIB / EPA Tier 4 Interim. Eine Abgasnachbehandlung reduziert Schadstoffe um bis zu 90%, ebenso Stickoxide (NOx), Kohlenwasserstoffe (HC) und Feinstaub. Das Ergebnis eines verbesserten Verbrennungs- und Einspritzsystems und eines Dieseloxydationskatalysators (DOC). Der Motor kommt ohne Rußpartikelfilter aus.

- ▶ 13% mehr Leistung.\* 85 kW (vorher 74,9 kW) geben dem Raupenbagger die spürbare Leistungssteigerung bei den Arbeitsspielen.
- ▶ 10% weniger Verbrauch.\*

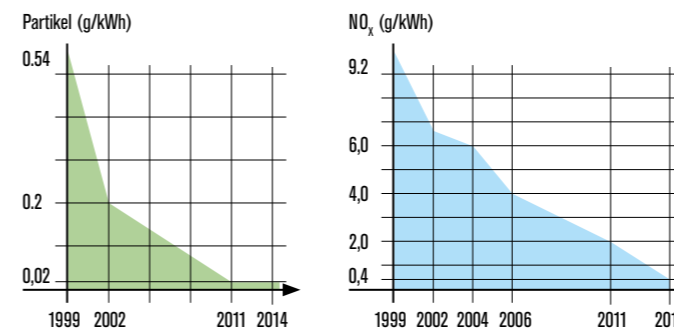


## DER UMKEHRLÜFTER

Der hydraulisch angetriebene Umkehrlüfter ist temperaturgesteuert. Die Kühlleistung passt sich automatisch dem Kühlbedarf an. Der Lüfter läuft nur, wenn es notwendig ist. Das spart Kraftstoff und schont das Material. Der Fahrer kann bei Bedarf den Lüfter manuell zuschalten. Die Reinigung durch Umkehrung erfolgt entweder automatisch oder manuell.

## DIE LEERLAUFAUTOMATIK

Die Leerlaufautomatik (optional) spart Kraftstoff. Bei Inaktivität schaltet der Motor in den Leerlauf – und senkt so Emissionen und Betriebskosten.



Grafiken zeigen gesetzliche Vorgaben

\* gegenüber Vorgängerversion

# HOHER KOMFORT, PRODUKTIVER FAHRER

## Die Kabine

**Topfit im Cockpit:** Die Schaeff Hochleistungskabine bietet beste Sichtverhältnisse, viel Platz und übersichtliche Instrumente. Damit der Fahrer auch an einem harten Tag konzentriert arbeitet.

## DISPLAY UND INSTRUMENTE

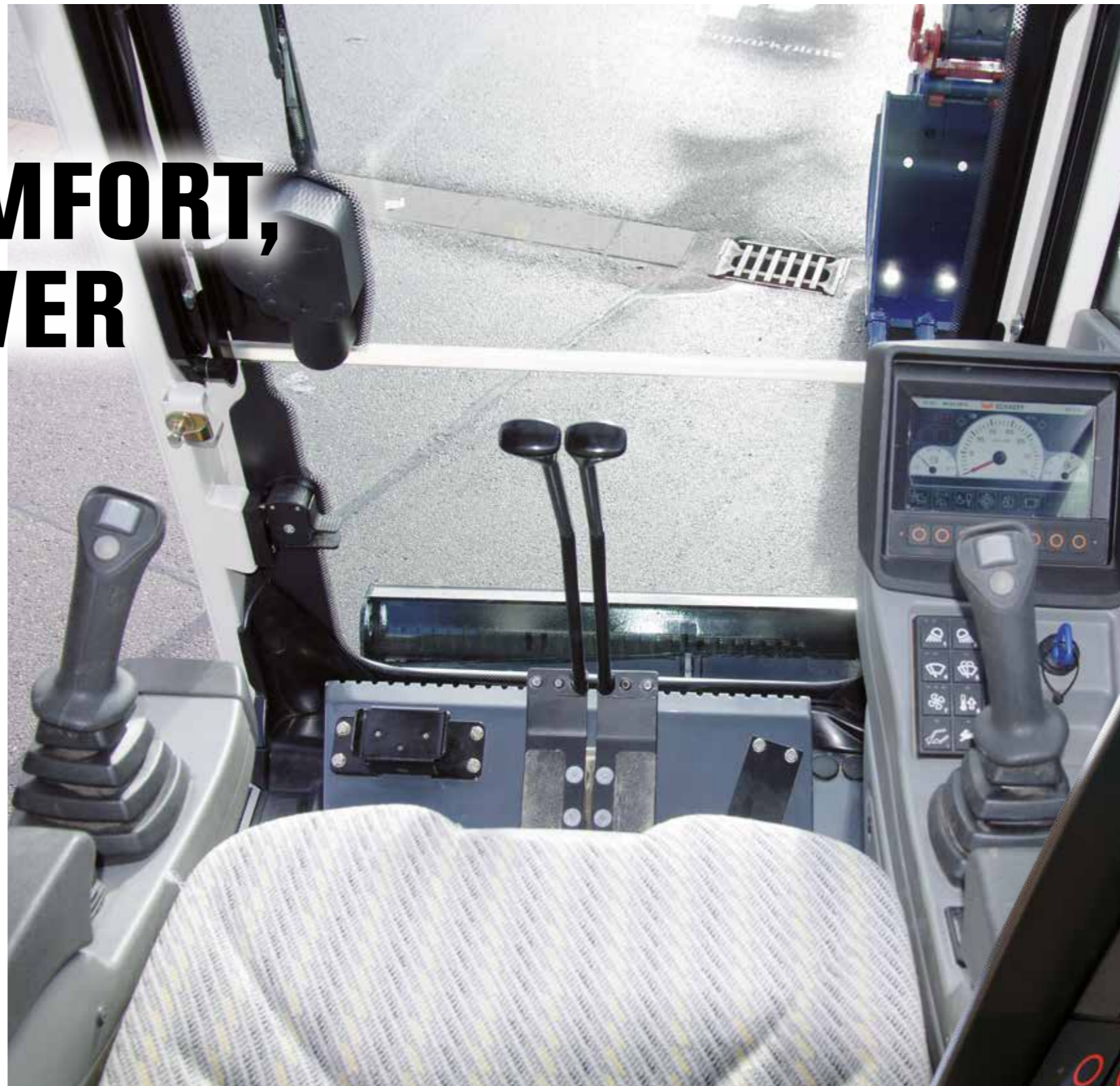
Für mehr Übersicht und Komfort – Arbeitsfunktionen und Maschineninformationen sind an zentraler Stelle auf einen Blick zu erfassen. Die Datenanzeige erfolgt wie bei einem Smartphone im Kachellook. Der entspiegelte 7"-Bildschirm ist sehr übersichtlich und wird auch als Monitor für die optionale Rückfahrkamera genutzt.

## DAS KEYPAD

Extrabreite Druckflächen erleichtern eine sichere Bedienung auch mit Handschuhen. Die Bedienung der optionalen Wegfahrsperre ist möglich.

## DAS SEITENFENSTER

Das Seitenfenster mit Schiebemechanik und spezieller Lüftungsstellung bringt eine sehr angenehme Belüftung des Innenraums. Clever gelöst ist die Lüftungsstellung – auch bei Regen und Wind tritt kein Wasser ein.



## PREMIUM-UPGRADE

► Mit einer Vielzahl erhältlicher Komfort-Premioptionen, wie zum Beispiel einem luftgefederten Fahrersitz, können Sie Ihren Schaeff Midibagger exakt an Ihre Bedürfnisse anpassen.



# PRÄZISE BEDIENUNG, VOLLE KONTROLLE

Klare Ideen für eine optimale Maschinensteuerung:  
so einfach und effektiv, dass jeder Fahrer die Maschine produktiv  
und zuverlässig steuern kann. Alles ist intuitiv bedienbar und  
genau auf die verschiedenen Arbeitsspiele abgestimmt.



## Schaeff Smart Control

Schaeff Smart Control bietet dem Fahrer ein  
Höchstmaß an Kontrolle über den Bagger.  
Sehr viele Baggerfunktionen lassen sich exakt  
auf Fahrer und Baustelle abstimmen. Das macht  
den Baggereinsatz effizienter und produktiver.

## BEISPIELHAFT MASCHINENSTEUERUNG

- ▶ **Hydrauliksteuerkreise**  
sind schnell zu bedienen.  
Die Litermenge der Steuerkreise  
wird auch im Dauerbetrieb prozentual  
über Balkendiagramm nach Einsatz  
und Anbauwerkzeug justiert.
- ▶ **Eco-Mode** wird mit nur einem  
Knopfdruck eingeschaltet.
- ▶ **Klimasteuerung**  
Heizung und Entfroster lassen  
sich exakt auf die gewünschten  
Bedingungen einstellen,  
Klimaatomatik optional.



## Schaeff Fingertip-Steuerung

Mit der Schaeff „Fingertip“-Steuerung erfolgt die elektro-proportionale  
Betätigung der Hydraulikfunktionen ganz einfach über ein Daumenrad  
am Joystick. Damit kann der Bediener den Öldurchfluss von “Null”  
bis “Voll” äußerst präzise dosieren, was besonders die Betätigung  
von Anbaugeräten wie Zweischalengreifer, Schwenklöffel oder  
Kehrmaschine erleichtert.

# CLEVERE KONSTRUKTION, GROSSER NUTZEN

### Unterwagen und Antriebstechnik

Ein durchdachter Unterwagen ist die Basis für gute Arbeit. Extrem robuste Bauweise, hohe Standfestigkeit, kraftvolles Fahrverhalten und individuelle Konfigurationen passend zum Einsatz zeichnen die Schaeff Unterwagen aus.



### ► SCHALTAUTOMATIK

Das Autoshift-Fahrgetriebe bietet eine automatische, druckgesteuerte Umschaltung zwischen den Geschwindigkeitsstufen – besonders hilfreich bei Planierarbeiten.

### ► PLANIERSCHILD

Die abgerundete Form des Schilds sorgt bei Planierarbeiten für eine exzellente Materialbewegung. Die optionale Schwimmstellung sorgt für zusätzliche Unterstützung. Darüber hinaus bietet Schaeff einen extra breiten Planierschild, der perfekt auf die Spurweite angepasst ist. So kann beispielsweise zur Reinigung der Baustelle mit dem Löffel direkt gegen den Schild gearbeitet werden.

### ► KETTEN UND FAHRVERHALTEN

Die serienmäßig montierten Stahlketten sind die richtige Lösung für raues Gelände. Ihre konstruktionsbedingt große Auflagefläche sorgt für ein komfortables Fahrverhalten. Für besondere Einsatzzwecke sind wahlweise Gummiketten erhältlich. Unabhängig und einzeln ansteuerbare Kettenmotoren sorgen für präzises Manövrieren.

### ► VERSCHIEDENE KETTENAUSFÜHRUNGEN

Je nach Gelände und Einsatzzweck:

- **Gummiketten** – für Asphalt und weiche Untergründe.
- **Standard-Stahlketten** – robust auf rauem Gelände.
- **Breite Stahlketten** – geringerer Bodendruck bei Arbeiten auf weicherem Untergrund.
- **„Roadliner“-Kombikette** bewährt sich auf verschiedenartigen Untergründen. Zur Minimierung der Kosten sind bei Verschleiß lediglich die gummierten Stahlplatten zu wechseln – nicht die gesamte Kette.

### ► WARTUNG DER KETTEN

Die Ketten werden abwechselnd innen und außen geführt, um den Verschleiß zu minimieren. Die Rollen sind dauergeschmiert und gekapselt, so dass der Wartungsaufwand äußerst gering ausfällt. Fahrmotoren, Getriebe, Rohrleitungen und Schläuche sind durch die Bodenplatte gegen Beschädigungen geschützt. Diese Platte lässt sich bei Bedarf öffnen, um vom Boden aus auf die Bauteile zuzugreifen.



# PRODUKTIVIER EINSATZ

## Starker Ausleger und Hydraulik

Die Schaeff Auslegersysteme beherrschen drei Dinge perfekt: Reichweite, Grabtiefe und alle gängigen Anbauwerkzeuge.

### AUSLEGERSYSTEME

Mithilfe verschiedener Auslegersysteme und Teleskop-Löffelstiele wird der TC125 individuell auf den Einsatz hin konfiguriert.

#### ► Monoausleger:

Der Monoausleger erreicht besonders schnelle Arbeitsspiele. Durch seine robuste Bauweise kommt er zudem auch mit hohen Lasten zurecht.

#### ► Gelenkausleger:

Mit herausragender vertikaler Grabtiefe, hoher Reichweite und beachtlichen Ausschütthöhen lässt sich der Gelenkausleger auf eine breite Palette unterschiedlicher Anforderungen anpassen.

### ZYLINDER

Alle Zylinder sind mit Endlagendämpfung für vibrationsfreies Arbeiten ausgestattet. Zum Schutz vor Beschädigungen sind die Knickzylinder im Bereich der Oberwagenkonstruktion installiert.

### LÖFFELSTIEL

Der längere Löffelstiel (optional) erweitert Reichweite und Grabtiefe und wird als Standard- oder Längsausführung geliefert.

### KNICKMATIK®

Mit dem seitlich versetzbaren Ausleger sind Arbeiten selbst auf extrem beengten Baustellen möglich. Der Knickwinkel beträgt insgesamt 120°.

**Der besondere Vorteil:** Man kann auf beiden Seiten über die gesamte Spurbreite arbeiten, ohne die Maschine umzusetzen. Die Knickmatik®-Zylinder sind gegen Beschädigungen durch Kollisionen geschützt.

### HYDRAULIK

Durch die vier unabhängigen Steuerkreise steigert der Midibagger TC125 seine Leistung mit Anbauwerkzeugen. Der Fahrer steuert einen Tilt-Rotator mit hydraulischem Schnellwechselsystem plus einem hydraulisch angetriebenen Werkzeug wie z. B. Sortiergreifer, Asphaltstecher oder Fräse. Die Steuerkreise beeinflussen sich gegenseitig nicht. Alle Arbeitsspiele und Funktionen können gleichzeitig und unabhängig voneinander betrieben werden. Durch die Vorsteuerung der Bedienelemente sind die Arbeitsspiele ruckfreie und komfortable.

### BETRIEB VON ANBAUWERKZEUGEN

Für den Betrieb von Anbauwerkzeugen stellt die Hydraulikpumpe ca. 190 l/min zur Verfügung. Die Maschine erreicht schnellere Arbeitsspiele für mehr Produktivität.

## Die Anbauwerkzeuge

Hohe Vielseitigkeit durch zahlreiche Optionen und Anbauwerkzeuge. Geprüft und im Einsatz bewährt:

- Leichtgutlöffel
- Standardlöffel
- Grabenräumlöffel
- Schwenklöffel
- Hydraulikfräsen
- Aufreißzahn
- Hammeradapter
- Lashaken
- Lashaken, geschraubt
- Mechanische Schnellwechseleinrichtung
- Hydraulische Schnellwechseleinrichtung
- Palettengabel





# STILLSTAND MINIMIEREN



## Der Service

Damit Ihr Schaeff TC125 schnell wieder arbeitet, ist alles rund um den Service der Maschine so einfach wie möglich. Tägliche Arbeiten sind zeitsparend vom Boden aus durchführbar.

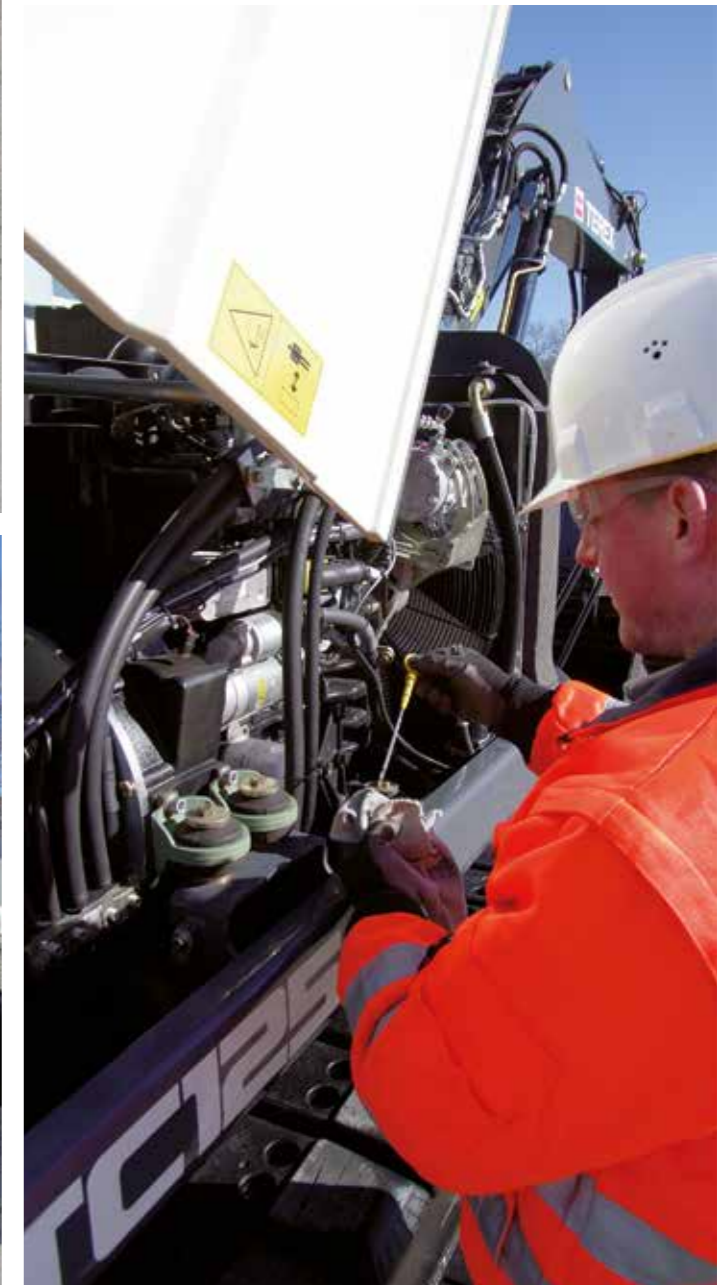
- ▶ Die Betankung ist durch leicht zugängliche Serviceklappe einfach und zeitsparend.
- ▶ Durch großzügig dimensionierte Gasdruckfedern lässt sich die Motorhaube mühelos öffnen. Anlasser, Lichtmaschine, Batterie, Einspritzpumpe sowie Kraftstoff- und Luftfilter sind bequem erreichbar.
- ▶ Eine Serviceleiste mit der Zentralelektrik ist im Serviceaufstieg integriert: alle Relais und Sicherungen sind so vom Boden aus einfach zugänglich. Die Klappe lässt sich werkzeugfrei öffnen.
- ▶ Unter der Kabine sind keine hydraulischen Hauptkomponenten montiert. Ein Kippen der Kabine ist nicht erforderlich – aber bei Bedarf möglich.

## DIAGNOSESTECKER

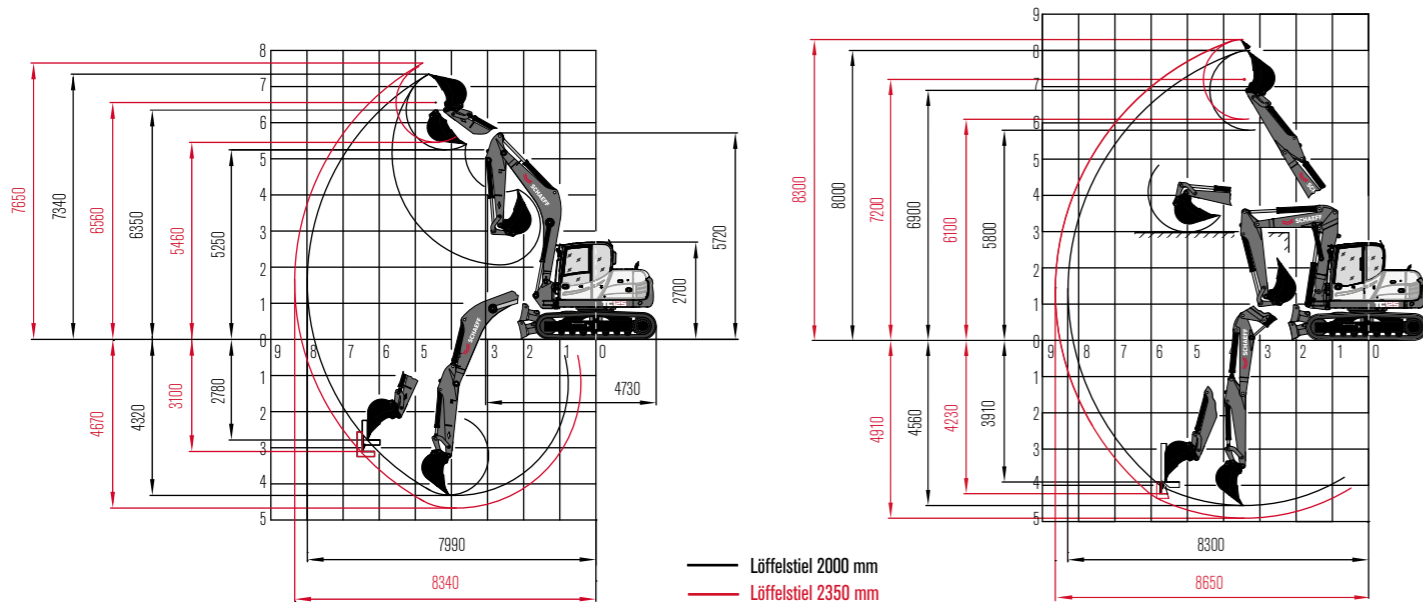
Der Diagnosestecker für Motor- und Maschinendaten beschleunigt Wartung und Service durch eine bessere Kommunikation zwischen Mensch und Maschine. Can-Bus-Daten werden im Display angezeigt.

## EIN WEITERER VORTEIL

- ▶ Wir stellen jedes Schaeff Originalteil zügig bei Ihrem Händler bereit – weltweit.



# GRABKURVEN & ABMESSUNGEN: MONOAUSLEGER / GELENKAUSLAGER



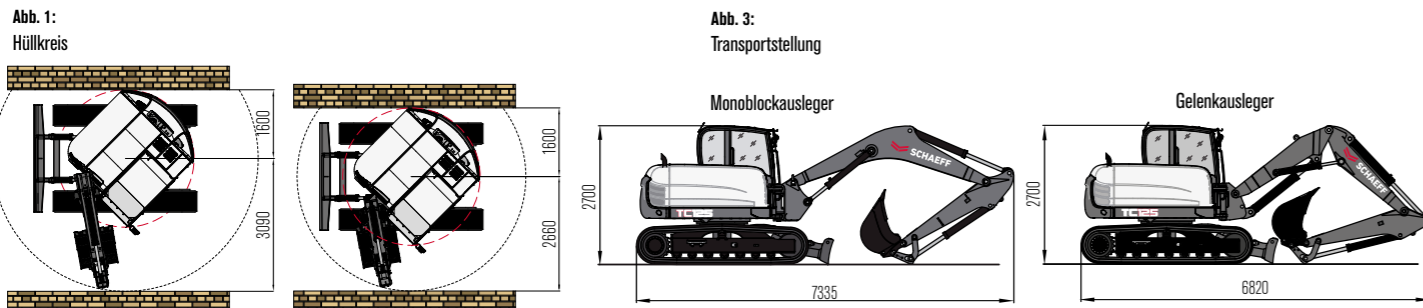
## TRAGFÄHIGKEITEN

| Höhe Löffeldrehpunkt |   | Lastabstand ab Mitte Drehkranz |      |       |      |       |      |       |      |       |      |
|----------------------|---|--------------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Löffelstiel 2000 mm  |   | 3,0 m                          |      | 4,0 m |      | 5,0 m |      | 6,0 m |      | 6,6 m |      |
| Monoausleger         |   | Längs                          | Quer | Längs | Quer | Längs | Quer | Längs | Quer | Längs | Quer |
| 3,0 m                | A | -                              | -    | 3,20  | 3,00 | 2,60  | 1,90 | 2,40  | 1,40 | 2,20  | 1,10 |
|                      | V | -                              | -    | 2,90  | 2,50 | 2,10  | 1,80 | 1,70  | 1,30 | 1,30  | 1,00 |
| 1,5 m                | A | -                              | -    | 5,40  | 2,40 | 3,50  | 1,80 | 2,80  | 1,30 | 2,50  | 1,00 |
|                      | V | -                              | -    | 3,00  | 2,20 | 2,10  | 1,60 | 1,60  | 1,20 | 1,20  | 1,00 |
| 0 m                  | A | 7,40                           | 4,10 | 5,60  | 2,30 | 4,00  | 1,60 | 2,70  | 1,30 | 2,70  | 1,10 |
|                      | V | 5,70                           | 4,00 | 2,80  | 2,10 | 2,00  | 1,50 | 1,50  | 1,10 | 1,20  | 1,00 |
| - 0,9 m              | A | -                              | -    | 5,80  | 2,30 | 4,00  | 1,60 | 3,10  | 1,30 | 2,90  | 1,20 |
|                      | V | -                              | -    | 2,90  | 2,10 | 2,00  | 1,50 | 1,50  | 1,20 | 1,40  | 1,10 |

| Höhe Löffeldrehpunkt |   | Lastabstand ab Mitte Drehkranz |      |       |      |       |      |       |      |       |      |
|----------------------|---|--------------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Löffelstiel 2000 mm  |   | 3,0 m                          |      | 4,0 m |      | 5,0 m |      | 6,0 m |      | 7 m   |      |
| Gelenkausleger       |   | Längs                          | Quer | Längs | Quer | Längs | Quer | Längs | Quer | Längs | Quer |
| 3,0 m                | A | -                              | -    | 3,40  | 3,30 | 2,70  | 2,40 | 2,30  | 1,60 | 2,10  | 1,10 |
|                      | V | -                              | -    | 3,20  | 3,20 | 2,60  | 2,00 | 2,00  | 1,50 | 2,00  | 1,10 |
| 1,5 m                | A | 5,00                           | 5,00 | 4,50  | 2,60 | 3,20  | 2,30 | 2,60  | 1,50 | 2,00  | 1,10 |
|                      | V | 4,60                           | 5,00 | 3,40  | 2,50 | 2,80  | 2,30 | 1,90  | 1,50 | 1,40  | 1,10 |
| 0 m                  | A | 7,40                           | 4,10 | 4,40  | 2,60 | 3,50  | 1,90 | 2,80  | 1,40 | 2,00  | 1,00 |
|                      | V | 5,70                           | 4,00 | 3,40  | 2,60 | 2,40  | 1,80 | 1,80  | 1,30 | 1,30  | 1,00 |
| - 0,6 m              | A | 8,00                           | 4,00 | 4,90  | 2,60 | 3,60  | 1,90 | 2,70  | 1,40 | -     | -    |
|                      | V | 5,50                           | 3,90 | 3,40  | 2,50 | 2,40  | 1,80 | 1,70  | 1,30 | -     | -    |

Alle angegebenen Werte in Tonnen (t) wurden nach ISO 10567 ermittelt und beinhalten einen Standsicherheitsfaktor von 1,33 oder 87% der hydraulischen Hubkapazität.  
 Alle Werte sind mit Schnellwechsler, jedoch ohne Löffel ermittelt. Bei angebaute Arbeitswerkzeuge reduzieren sich die zulässigen Nutzlasten um die Eigengewichte der Arbeitswerkzeuge.  
 Ausrüstung: Gummiraupenkette.  
 Abkürzungen: A = Abgestützt, V = Verfahrbar

## ABMESSUNGEN



# TECHNISCHE BESCHREIBUNG

TC125

## MOTOR

|   |   |
|---|---|
| Hersteller, Fabrikat                              | Deutz, TCD3.6 L4  |
| Typ   | 4-Zylinder, Turbodieselmotor mit Ladeluftkühlung, EU Stufe III B / Tier4i |
| Arbeitsverfahren                                  | 4-Takt, Common Rail Einspritzung  |
| Hubraum   | 3600 cm <sup>3</sup>  |
| Leistung nach ISO 9249 bei 2000 min <sup>-1</sup> | 85 kW (116 PS)  |
| Drehmoment  | 400 Nm bei 1600 min <sup>-1</sup>   |
| Kühlsystem  | Wasser  |

## ELEKTRISCHE ANLAGE

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Betriebsspannung | 12 V          |
| Batterie         | 12 V / 135 Ah |
| Lichtmaschine    | 14 V / 95 Ah  |
| Anlasser         | 12 V / 4,0 kW |

## FAHRANTRIEB

Hydrostatischer Fahrtrieb mit Planetenuntersetzungen an den Turasantrieben. Mehrscheibenbremse als Parkbremse, automatisch hydraulisch belüftet. 2-Stufen-Verstellmotor, lastschaltbar.

2 Fahrbereiche:

|   |                    |
|---|--------------------|
| Fahrgeschwindigkeit, vor- und rückwärts | 0 - 2,7 / 5,4 km/h |
| Steigfähigkeit                          | > 60 %             |
| Zugkraft 1. Fahrstufe / 2. Fahrstufe    | 8358 / 4253 daN    |

## UNTERWAGEN

|  |                   |
|--|-------------------|
| Wartungsfreies B4-Raupenlaufwerk mit 3-Steg-Bodenplatten oder Gummi-Raupenkettens. Leitradfederung mit hydraulischer Kettenspannung. |                   |
| Breite Gummi-Raupenkettens / Stahl-Raupenkettens   | 500 / max. 800 mm |
| Laufwerkslänge (Abstand Turas - Leitrad)   | 2628 / 2608 mm    |
| Laufwerkslänge (Gesamt)  | 3345 mm           |

## RÄUMSCHILD

|   |               |
|---|---------------|
| Fahrerabhängig, feinfühlig mit separatem Handhebel steuerbar. |               |
| Breite x Höhe   | 2500 x 510 mm |
| Hub unter Planum  | 400 mm        |
| Hub über Planum   | 500 mm        |
| Böschungswinkel   | 35°           |

## LENKUNG

Unabhängige Einzelsteuerung der Raupenkettens, auch gegenläufig. Feinfühliges Betätigung über vorgesteuerte Handhebel, kombiniert mit Fußpedalen. Volle Zugkraft auch bei Kurvenfahrt.

## SCHWENKWERK

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Hydrostatischer Antrieb mit 2-stufigem Planetengetriebe und Axialkolbenkonstantmotor, wirkt zugleich als verschleißarme Betriebsbremse. Zusätzliche Federspeicher-Mehrscheibenbremse als Feststellbremse. |                          |
| Drehgeschwindigkeit   | 0 - 10 min <sup>-1</sup> |

## KNICKMATIK®

|  |              |
|--|--------------|
| Parallele Seitenversetzbarkeit bei voller Grabtiefe. |              |
| Knickwinkel / Seitenversatz nach links               | 65° / 855 mm |
| Knickwinkel / Seitenversatz nach rechts              | 56° / 995 mm |

## FÜLLMENGEN

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Diesel-Tankinhalt                | 240 l |
| Hydrauliksystem (inklusive Tank) | 230 l |

## BETRIEBSDATEN, STANDARDAUSRÜSTUNG

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Betriebsgewicht (Monoausleger) nach ISO 6016            | 11500 kg                  |
| Betriebsgewicht (Gelenkausleger) nach ISO 6016          | 11300 kg                  |
| Laufwerk mit Stahl-Raupenkettens 500 mm                 | +310 kg                   |
| Transportmaße: Monoausleger / Gelenkausleger (L x H)    | 7350 x 2700 / 6820 x 2700 |
| Gesamtbreite mit Räumschild                             | 2500 mm                   |
| Höhe über Fahrerkabine                                  | 2870 mm                   |
| Bodenfreiheit   | 420 mm                    |
| Oberwagen-Heckradius                                    | 1600 mm                   |
| Oberwagen-Frontradius (Monoausleger)                    | 2660 mm                   |
| Hüllkreis 180° (Monoausleger)                           | 4260 mm                   |
| Hüllkreis 360° (Monoausleger)                           | 5320 mm                   |
| Losbrechkraft nach ISO 6015 (Monoausleger)              | 81500 N                   |
| Reißkraft nach ISO 6015 (Monoausleger / Gelenkausleger) | 61000 N                   |
| Spezifischer Bodendruck (Gummi-Raupenkette)             | 0,40 daN/cm <sup>2</sup>  |
| Spezifischer Bodendruck (Stahl-Raupenkette)             | 0,41 daN/cm <sup>2</sup>  |

## HYDRAULIK

Arbeitshydraulik: Axialkolbenpumpe mit Load-Sensing, gekoppelt mit einer lastunabhängigen Durchflußverteilung (LUDV). Alle Bewegungen sind zeitgleich und unabhängig steuerführbar. Der Feinststeuerbereich bleibt in allen Lastzuständen erhalten.

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Pumpenfördermenge, max. | 190 l/min |
| Arbeitsdruck, max.      | 350 bar   |

Thermostatisch geregelter Ölkreislauf gewährleistet ein schnelles Erreichen der Öltemperatur und schützt vor Überhitzung. Hydraulisch angetriebener Lüfter mit Reversierfunktion. Rücklauffilter im Öltank eingebaut, d.h. umweltfreundliches Wechseln der Filterelemente.

Zahnrad-Doppelpumpe für alle Stellfunktionen, Schwenken des Oberwagens und hydrostatischen Lüfter.

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Pumpenfördermenge, max. | 76 + 38 l/min |
| Arbeitsdruck, max.      | 230 bar       |

Steuerkreis für Arbeitswerkzeuge (proportional betätigt):

|   |                |
|---|----------------|
| Pumpenfördermenge, einstellbar bis max. | 20 - 100 l/min |
| Arbeitsdruck, max.                      | 350 bar        |

ISO-Servo-Baggerbetätigung mit Zweihebelkreuzsteuerung.

## KABINE

Geräumige, schallisolierte Vollsicht-ROPS-Stahlkabine. Schiebefenster in Fahrertür. Sicherheitsverglasung, grün getönte Thermofenster. Dach-Thermofenster, bronze getönt. Panorama-Heckfenster. Gasfederunterstützte Frontscheibe, kann unter das Kabinendach eingeschoben werden. Lüftstellung durch Kippen der Frontscheibe. Scheiben-Waschanlage. Ablagefach. Vorbereitet für Radio-Einbau. Aussenspiegel links.

Kabinenheizung mit Frontscheibenentfroster durch Kühlwasser-Wärmetauscher mit stufenlosem Gebläse. Frisch- und Umluftfilter.

Fahrersitz MSG 85 (Komfortausführung), mit hydraulischer Dämpfung, hoher Rückenlehne, neigungsverstellbaren Armlehnen, Längshorizontalfederung, mech. Lendenwirbelstütze. Beckengurt.

Armaturenkonsole rechts vom Fahrersitz, optische und akustische Warneinrichtung, Betriebsstundenzähler und Sicherheitsmodul.

Arbeitsscheinwerfer Halogen H-3.

Schalleistungspegel entspricht den EG-Richtlinien.

# ARBEITSWERKZEUGE

## LÖFFEL

|                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| Tieflöffel, SW       | 400 mm breit, Inhalt 149 l  |
| Tieflöffel, SW       | 500 mm breit, Inhalt 200 l  |
| Tieflöffel, SW       | 600 mm breit, Inhalt 254 l  |
| Tieflöffel, SW       | 700 mm breit, Inhalt 308 l  |
| Tieflöffel, SW       | 800 mm breit, Inhalt 364 l  |
| Tieflöffel, SW       | 900 mm breit, Inhalt 421 l  |
| Tieflöffel, SW       | 1000 mm breit, Inhalt 477 l |
| Grabenräumlöffel, SW | 1500 mm breit, Inhalt 371 l |
| Schwenklöffel, SW    | 1500 mm breit, Inhalt 371 l |
| Schwenklöffel, SW    | 1800 mm breit, Inhalt 430 l |

## ZUSATZAUSRÜSTUNGEN

### AUSLEGERVARIANTEN

|  |
|--|
| Gelenkausleger, mit Löffelstiel 1850 mm            |
| Gelenkausleger, mit Löffelstiel 2350 mm            |
| Monoausleger, mit verlängertem Löffelstiel 2000 mm |

### KETTENVARIANTEN

|   |
|---|
| Gummi-Raupenkette, 500 mm breit                       |
| Gummierte Stahl-Raupenkette ‚Roadliner‘, 500 mm breit |
| Stahlketten bis 800 mm Breite                         |

### ABSTÜTZVARIANTEN

|                                   |
|-----------------------------------|
| Fronträumschild, lange Ausführung |
|-----------------------------------|

### HYDRAULIK

|   |   |
|---|---|
| Zweiter Steuerkreis, (z. B. für Sortiergreifer)                                 | Bio-Öl-Befüllung Ester-Basis HLP 68 (Panolin)                                   |
| Druckloser Rücklauf   | Schwimmstellung Räumschild  |
| Schaeff ‚Fingertip‘-Steuerung mit zweitem Zusatzsteuerkreis auf linkem Joystick | Schaeff ‚Fingertip‘ Steuerung mit drittem Zusatzsteuerkreis auf linkem Joystick |
| Umschaltung von ISO auf Schaeff-Betätigung                                      | Umschaltung von ISO auf SAE-Betätigung  |

### DIESELMOTOR

|                      |
|----------------------|
| Dieselpartikelfilter |
|----------------------|

## GREIFER

|  |  |
|--|--|
| Zweischalengreifer GS 3325, Pendelbremse | Schalensatz 325 mm breit, Inhalt 150 l |
| Zweischalengreifer GS 3400, Pendelbremse | Schalensatz 400 mm breit, Inhalt 200 l |
| Zweischalengreifer GS 3500, Pendelbremse | Schalensatz 500 mm breit, Inhalt 250 l |
| Zweischalengreifer GS 3600, Pendelbremse | Schalensatz 600 mm breit, Inhalt 325 l |

Auswerfer

## WEITERE ARBEITSWERKZEUGE

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Aufreibzahn / SW (1 Zahn)            | Rototilt RT30                              |
| Hydraulikhammer                      | Schnellwechselladapter für Hydraulikhammer |
| Erdbohrer                            | Lasthaken, an Löffelstange anschraubbar    |
| Lasthaken in Schnellwechseinrichtung |  |
| Weitere Arbeitswerkzeuge auf Anfrage |  |

## FAHRERKABINE

|  |   |
|--|---|
| Beleuchtungspaket: Doppelt-wirkender Arbeitsscheinwerfer (Double Beam) - Kabine hinten Mitte, Arbeitsscheinwerfer an der Kabine - vorne rechts | FOPS - Dachfenstergitter                |
| Arbeitsscheinwerfer, zusätzlich am Ausleger  | Radio-Einbausatz                        |
| Gelbe Rundumleuchte  | Schiebefenster in Kabinenfenster rechts |

## FAHRERSTAND

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Fahrersitz MSG 95 (Premiumausführung), mit Luftfederung, hoher Rückenlehne und neigungsverstellbaren Armlehnen, Längshorizontalfederung, Sitz- und Rückenheizung, pneumatische Lendenwirbelstütze |                           |
| Klimatronic   | Kühlbox, thermoelektrisch |

## WEITERE ZUSATZAUSRÜSTUNGEN

|   |  |
|---|--|
| Zusatzheckgewicht 480 kg  | Diebstahlsicherung (Wegfahrsperre)                                   |
| Mechanische Schnellwechseinrichtung (Original ‚Lehnhoff‘), Typ MS08 | Hydraulische Schnellwechseinrichtung (Original ‚Lehnhoff‘), Typ HS08 |
| Hydraulikinstallation für Schnellwechsler                           | Betankungspumpe elektrisch   |
| Dieselstandheizung mit Frischluftumwälzung und Zeitschaltuhr        | Arbeitsscheinwerfer am Ausleger                                      |
| Sonderlackierung/Folienbeklebung                                    | Weitere Zusatzausrüstungen auf Anfrage                               |



Yanmar Compact Germany GmbH  
Kraftwerkstrasse 4  
74564 Crailsheim, Deutschland

[www.schaeff-yanmar.com](http://www.schaeff-yanmar.com)